

**MANUAL DEL OPERARIO**

**MACH 3**  
**MODELO 6300**  
**CLASIFICADORA Y CONTADORA**

Precaución

Un funcionamiento seguro de este producto depende de una instalación adecuada con equipamiento compatible de manos de un representante autorizado. Una instalación incorrecta o incompleta podría producir daños en el equipo o en las personas. Los accidentes se pueden evitar si el operario está familiarizado con este producto y con su funcionamiento. Nunca acerque a los mecanismos móviles de la maquina dedos, herramientas, pelo o ropa suelta. No intente desarmar este producto. Si necesita servicio técnico, contacte con su representante autorizado.

La información aquí mencionada está patentada y no podrá ser utilizada para otros propósitos que no sean los de servir de ayuda para el funcionamiento/mantenimiento del equipo aquí descrito y no podrá ser reproducido por nadie sin el permiso escrito de:

**De La Rue**  
**CASH SYSTEMS**  
**705 SOUTH 12<sup>TH</sup> STREET**  
**WATERTOWN, WISCONSIN 53094, U.S.A.**

**NOTA:**

Este equipo ha sido puesto a prueba y se ha encontrado que cumple los límites para los aparatos digitales de clase A, de acuerdo con la parte 15 de las reglas FCC. Estos límites han sido diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas cuando el equipo esté funcionando en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza u puede radiar energía de frecuencia de radio y, si no se instala y utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, podría producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Cuando se utilice esta maquina en un área residencial es muy probable que se produzcan interferencias, en cuyo caso se le pedirá al usuario que corrija la interferencia corriendo con los gastos.

Se advierte al usuario que cualquier cambio o modificación que no esté expresamente aprobada por la parte responsable de la conformidad podría anular la autoridad del usuario para manejar el equipo.

Este aparato digital no excede los límites de clase A para las emisiones de ruido de radio desde un aparato digital propuestos en la regulación de interferencias de radio del departamento de comunicaciones canadiense.

Debido a un esfuerzo constante por mejorar el producto, pueden existir pequeñas discrepancias entre la máquina, el texto y las ilustraciones. Toda la información aquí contenida se basa en la información y en las especificaciones más recientes en el momento de la publicación.

## TABLA DE CONTENIDOS

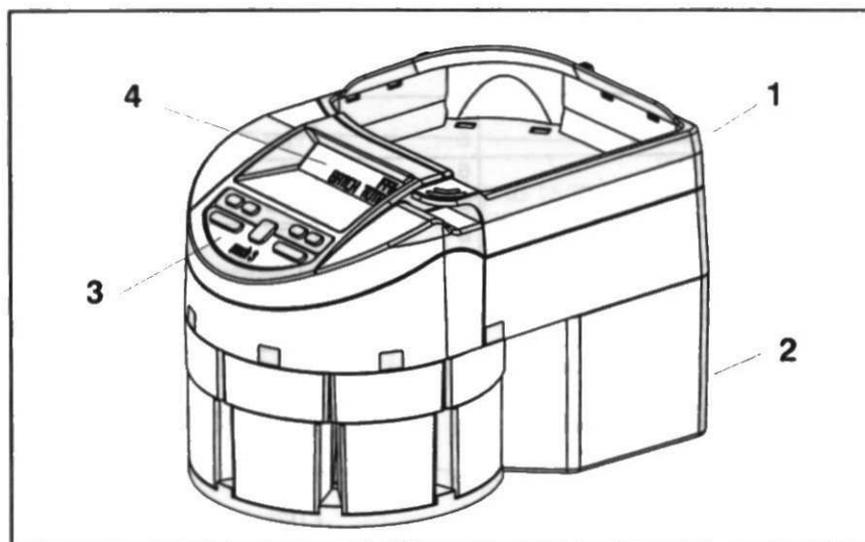
	Pag.
<b>1. Introducción</b>	1
<b>2. Identificación del modelo</b>	2
<b>3. Especificaciones</b>	3
<b>4. Opciones</b>	4
<b>5. Instalación</b>	
<b>DESEMBALAJE</b>	5
<b>COMPROBACIÓN DE DAÑOS DE TRANSPORTE</b>	6
<b>COMPROBACIÓN DE PARTES PERDIDAS</b>	6
<b>INSTALACIÓN DE OPCIONES (SI FUERON PEDIDAS)</b>	6
<b>INSTALACIÓN DE LOS CAJONES/BOLSAS DE MONEDAS</b>	7
<b>EL CABLE DE ENERGÍA/INTERRUPTOR</b>	8
<b>DETERMINACIÓN DE LAS ESTACIONES DE CLASIFICACIONES</b>	9
<b>6. Utilización de la clasificadora.</b>	10
<b>LAS TECLAS DE FUNCIÓN</b>	11
<b>LA PANTALLA</b>	12
<b>VISUALIZACIÓN DE TOTALES</b>	13
<b>ACEPTACIÓN DE TOTALES</b>	14
<b>BORRADO DE TOTALES</b>	16
<b>PROCESAMIENTO DE MONEDAS</b>	18
<b>CUANDO SE ALCANZA UNA PARADA DE BOLSA</b>	19
<b>SELECCIÓN DE LA CANTIDAD DE PARADA DE BOLSA</b>	20
<b>CANTIDADES DE PARADA DE BOLSA</b>	
<b>MENSAJES DEL OPERARIO</b>	22
RAM/ROM ERROR	22
UTILICE LA SECUENCIA DE TECLAS CORRECTA	23
LIMPIE EL SENSOR	23
BORRE EL TOTAL DE LOTE	23
NO SE ACEPTA MIENTRAS SE CUENTA	24
IMPRESORA OCUPADA	24
BORRE EL TOTAL GENERAL, DARA LA VUELTA	24
COMPRUEBE EL PUERTO 1 (2) DE COMUNICACIONES	24

## TABLA DE CONTENIDOS (Cont.)

<b>7. Programación</b>	
<b>INTRODUCCIÓN</b>	25
<b>AJUSTES POR DEFECTO</b>	25
<b>INICIALIZACIÓN DE LA IMPRESORA (PUERTO #1)</b>	27
<b>INICIALIZACIÓN DE LA PANTALLA REMOTA</b>	28
<b>CARACTERÍSTICA PC CASH</b>	28
<b>CARACTERÍSTICA SALEM ACTIVA</b>	29
<b>TODAS LAS TECLAS ACTIVAS</b>	29
<b>PROGRAMACIÓN DE VALORES DE PARADA DE BOLSA.</b>	30
<b>SELECCIÓN DEL PUNTO/COMA DECIMAL Y LA LOCALIZACIÓN</b>	32
<b>PROGRAMACIÓN DE VALORES DE MONEDA</b>	34
<b>LONGITUD DE LA IMPRESIÓN DE LOTES/NÚMERO DE COPIAS</b>	36
<b>LONGITUD DE LA IMPRESIÓN DE T. GENERAL/NÚMERO DE COPIAS</b>	38
<b>PARÁMETROS DEL PUERTO DE COMUNICACIONES RS-232</b>	40
<b>SELECCIÓN DEL ORDEN DE IMPRESIÓN POR VALOR/TAMAÑO</b>	40
<b>SELECCIÓN SI LAS PARADAS DE BOLSA ESTÁN ACTIVAS O NO.</b>	51
<b>SELECCIÓN DE VISUALIZACIÓN DE UNIDAD O VALOR PARA PARADAS DE BOLSA Y CONTEOS DE BOLSA.</b>	52
<b>8. Interfaz</b>	53
<b>9. Protección del circuito</b>	60
<b>10.Limpieza /eliminación de atascos</b>	60
<b>11.Servicio</b>	63

## 1. Introducción

La Mach 3 Contadora y Clasificadora de Monedas está diseñada para facilitar su funcionamiento. Las monedas son clasificadas y contadas a una velocidad de 1.500 monedas por minuto (dependiendo de la mezcla de monedas). La denominación y las cantidades totales son registradas dentro del Modulo de Control, y son seleccionadas para que aparezcan en la pantalla en el Panel de Control situado en la parte delantera del Modulo.



**FIGURA #1**  
**DESCRIPCIÓN DE LA CLASIFICADORA**

### 1) Bandeja de inspección

Permite inspeccionar la mezcla de monedas y eliminar objetos metálicos no deseados antes de introducir las monedas en el Área de Clasificación.

### 2) Interruptor

Permite encender y apagar la máquina. También permite el acceso al modo de programación cuando la tecla de lotes (batch) se mantenga apretada el encender la máquina.

### 3) Panel de Control

Es el enlace de comunicación entre la clasificadora y el operario. Todas las operaciones de clasificación son controladas desde aquí.

### 4) Pantalla

Es el enlace de comunicación visual entre la clasificadora y el operario.

## 2. Identificación del modelo

MODELO	PAIS	# ESTACIONES	INTERFAZ (RS-232)
6300002	USA/CANADA	6	NO
6300022	USA/CANADA	6	SI
6800112	AUSTRALIA	6	NO
6800113	AUSTRALIA	6	SI
6300143	UK (GAMING)	6	SI
6300201	BELGICA	6	NO
6300202	BELGICA	6	SI
6300206	ALEMANIA	6	NO
6300208	ALEMANIA	6	SI
6300209	IRLANDA	6	NO
6300210	IRLANDA	6	SI
6300213	SUECIA	5	NO
6300214	SUECIA	5	SI
6300620	GRECIA	5	NO
6300221	GRECIA	5	SI
6300301	FRANCIA	6	NO
6300302	FRANCIA	6	SI
6300310	TRINIDAD	5	NO
6300311	TRINIDAD	5	SI
6300451	SINGAPUR	6	NO
6300452	SINGAPUR	6	SI
6300460	PARAGUAY	5	NO
6300461	PARAGUAY	5	SI
6300509	UK	6	NO
6300510	UK	6	SI
6300518	NUEVA ZELANDA	6	NO
6300519	NUEVA ZELANDA	6	SI
6300523	PORTUGAL	6	NO
6300524	PORTUGAL	6	SI
6300535	BRASIL	6	NO
6300536	BRASIL	6	SI
6300540	COLOMBIA	5	NO
6300541	COLOMBIA	5	SI
6300556	ARGENTINA	6	NO
6300557	ARGENTINA	6	SI
6300602	PAISES BAJOS	6	NO
6300603	PAISES BAJOS	6	SI
6300608	TURKIA	4	NO
6300902	USA - .948" TOKEN	6	NO
6300922	USA - .948" TOKEN	6	SI

### 3. Especificaciones

Tamaño; Alto.....	9.250" (23.5 cm)
Ancho.....	9.125" (22.9 cm)
Profundidad.....	15.375" (39.0 cm)
Peso.....	16.75 lbs (7.6 kg)

**Nota:**

El peso es aproximado y no incluye los accesorios de Cajones/bolsa de Monedas.

Velocidad de conteo.....	Hasta 1500 monedas por minutos (dependiendo de la mezcla de monedas)
Temperatura.....	+40 hasta +120 grados Fahrenheit (+5 hasta +50 grados centígrados)
Voltaje.....	90-264 VAC 50/60 ciclo
Capacidad de diámetro de las monedas (típica).....	590" (15mm) hasta 1.28" (32.mm) (diferencial de clasificación = .5mm (.20") mínimo
Capacidad de la bandeja de inspección.....	Aproximadamente 1000 monedas de 10 centavos americanas (.705"/17.9 mm diámetro)
Capacidad del cajón de monedas (aproximadamente)	500 US 10 centavos (.10) (7,5"/17.99 mm) 400 US 1 centavos (.01) (.750"/19.1 mm) 250 US 5 centavos (.05) (.835"/21.2mm) 180 US 25 centavos (.25) (.955"/24.3 mm) 140 US 1 dólar (1.00) (1.046"/26.6 mm) 100 US 50 centavos (.50) (1.205"/30.6 mm)

**Precaución:**

Este equipo debe ser conectado a tierra para un uso correcto. No se recomienda la utilización de cables alargadores o de adaptadores 3-2. Si se usa un adaptador 3-2 el cable de tierra debe ser conectado a la construcción de tierra. Para una seguridad óptima, desconecte el cable de la corriente antes de limpiar o reparar la máquina. El enchufe debe ser instalado cerca del equipo para que sea fácilmente accesible.

#### 4. Opciones

Hay 11 opciones disponibles. Cada opción viene por separado, con sus instrucciones de instalación (cuando sea necesario).

- A. CAJONES DE MONEDAS - Reciben las monedas clasificadas.
- B. ACCESORIO DE BOLSA - Para embolsar grandes cantidades de monedas. Reemplaza al Cajón de Monedas. Debe ser utilizado con el artículo C, abajo.
- C. PEDESTAL DE BOLSA - Eleva la clasificadora hasta una altura adecuada para embolsar las monedas (tres piezas).
- D. BANDEJA DE INSPECCIÓN MAGNÉTICA - Evita que se introduzcan objetos metálicos en el Area de Clasificación.
- E. TAPA DE TRANSPORTE - Cubre y asegura los Cajones de Monedas cuando se transporta la unidad, también protege contra el polvo.
- F. INTERFAZ RS-232 - Proporciona la posibilidad de comunicarse con otro equipos. Hay dos puestos disponibles.

#### **NOTA:**

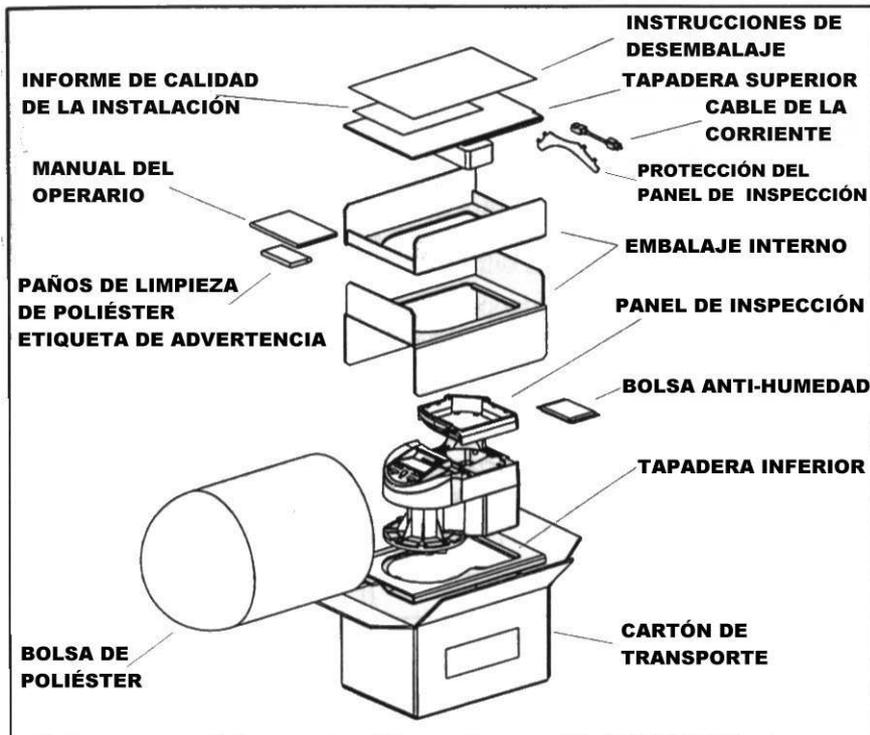
EL CONTROL DEBE RECONOCER QUE HAY CONECTADA UNA IMPRESORA O UN VISOR DE LOTES REMOTO (ARTÍCULOS G-H). EL PROCEDIMIENTO ES DISCUTIDO EN LA SECCIÓN #7, PROGRAMACIÓN.

- G. IMPRESORA - Proporciona una constatación permanente (recibos) de todas las transacciones.
- H. VISOR DE LOTES REMOTO - Permite que personas que no sean el operario puedan observar el total de monedas son clasificadas/contadas.
- I. DISKETTE DE CONVERSIÓN DE DATOS DE CLASIFICACIÓN DE MONEDAS - Contiene un programa para convertir los datos de la clasificadora en un archivo de texto ASCII que puede ser recuperado por hojas de cálculo estándar.
- J. MODULOS DE INTERFAZ - Hay dos tipos disponibles.
- K. KIT DE CLASIFICACIÓN DE DINERO EN EFECTIVO DE CAJA (SOLO US/CANADA) - Dirige la salida de monedas hacia cajas de cambio.

## 5. Instalación

### DESEMBALAJE (véase Figura #2)

El embalaje interno ha sido diseñado no solamente para proteger el equipo durante su transporte, sino también para permitir una fácil extracción de su contenedor.



**FIGURA #2**  
**EMBALAJE**

### **PRECAUCIÓN:**

LA CLASIFICADORA PESA 16.75 LIBRAS (7.6 KG). UTILICE TÉCNICAS DE ELEVACIÓN ADECUADAS PARA SACAR LA CLASIFICADORA DE SU CAJA DE TRANSPORTE.

## COMPROBACIÓN DE DAÑOS DE TRANSPORTE

La clasificadora y todas sus opciones fueron comprobadas a fondo después de ser fabricadas y fueron empaquetadas cuidadosamente cuando abandonaron la fábrica.

**CUALQUIER DAÑO QUE SE HAYA PRODUCIDO DURANTE SU TRANSPORTE DEBE SER INFORMADO INMEDIATAMENTE AL TRANSPORTISTA. GUARDE EL CARTÓN DE TRANSPORTE Y EL EMBALAJE PARA UNA INSPECCIÓN DEL TRANSPORTISTA, POR SI FUERA NECESARIO.**

## COMPROBACIÓN DE PARTES PERDIDAS

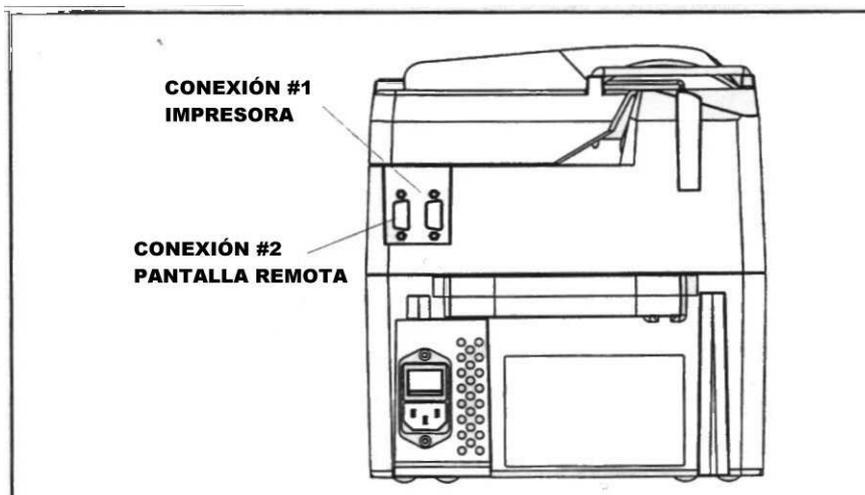
Compare los artículos recibidos con el pedido original. Si existen discrepancias notifíquelas a su representante de ventas.

## INSTALACIÓN DE OPCIONES (SI FUERON PEDIDAS)

Instale cada opción de acuerdo con las instrucciones de instalación proporcionadas con cada kit. En la Figura #3 se muestra las conexiones de los cables.

### **NOTA:**

EL CONTROL DEBE RECONOCER QUE HAY CONECTADA UNA IMPRESORA O UN VISOR DE LOTES REMOTO (ARTÍCULOS G-H). EL PROCEDIMIENTO ES DISCUTIDO EN LA SECCIÓN #7, PROGRAMACIÓN.



**FIGURA #3**  
**PUERTOS DE CONEXIÓN DE LOS CABLES DE LAS OPCIONES**

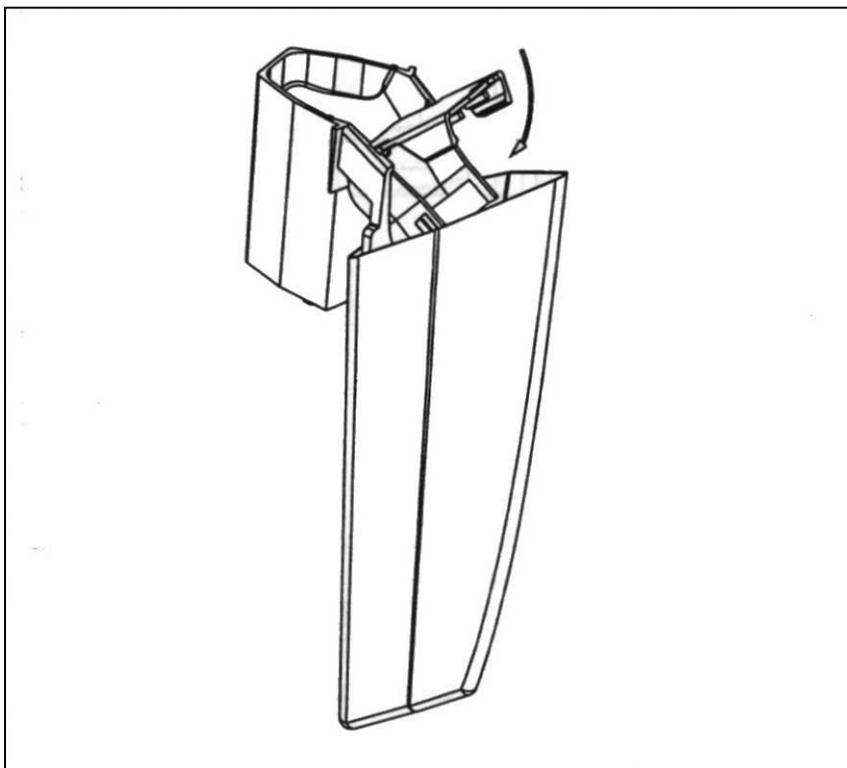
## **INSTALACIÓN DE LOS CAJONES/BOLSAS DE MONEDAS**

Desempaquete los accesorios Cajones/Bolsas de Monedas (si se han pedido) y deslícelos en su sitio. Todos los Cajones de Monedas tienen un tamaño y forma idénticos. Si va a utilizar Bolsas de Monedas, cambie los Cajones de Monedas por las Bolsas en el mismo lugar.

### **NOTA:**

PARA INSTALAR ADECUADAMENTE LAS BOLSAS, EMPUJE POR LA PARTE INFERIOR HASTA QUE SE COLOQUE Y ESCUCHE UN CHASQUIDO. PARA QUITARLO APRIETE HACIA ABAJO SUAVEMENTE SOBRE LA BASE JUSTAMENTE DEBAJO DE LA BOLSA PARA LIBERAR EL RETÉN.

Para instalar una Bolsa de Monedas, eleve la abrazadera y coloque la bolsa alrededor del caño, asegurándose que la parte trasera de la bolsa está alrededor del reborde y que la parte delantera están en posición de ser sujeta por la abrazadera, tal como se muestra en la Figura #4. Apriete hacia abajo la abrazadera para asegurar la bolsa.

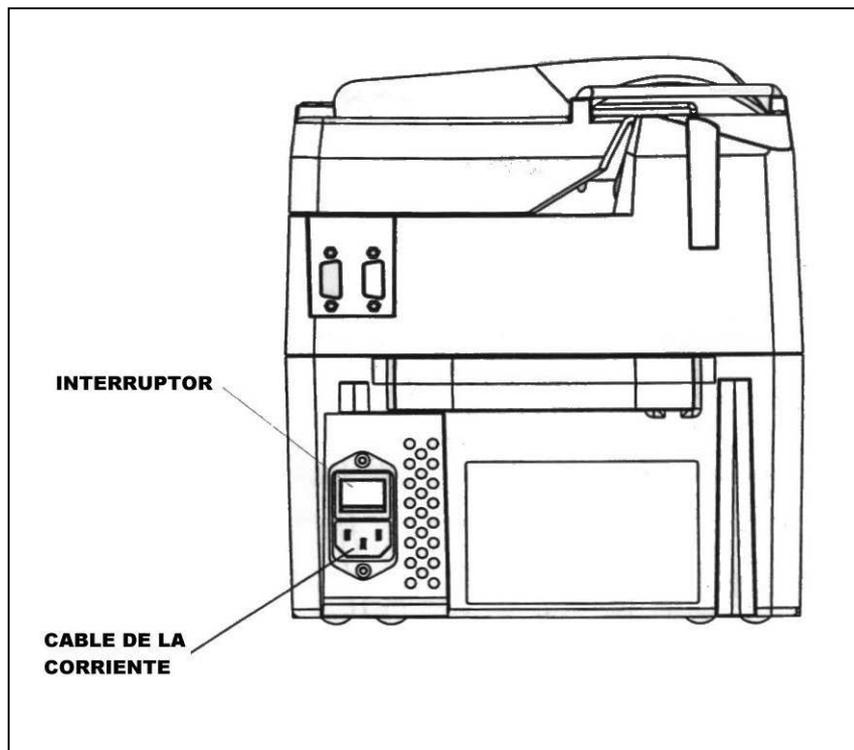


**FIGURA #4**  
**INSTALACIÓN DE UNA BOLSA DE MONEDAS**

## **EL CABLE DE ENERGÍA/INTERRUPTOR**

Compruebe el cable de energía suministrado con la clasificadora para asegurar la compatibilidad con los requerimientos locales. Si se necesita un enchufe diferente, obtenga el cable en su localidad.

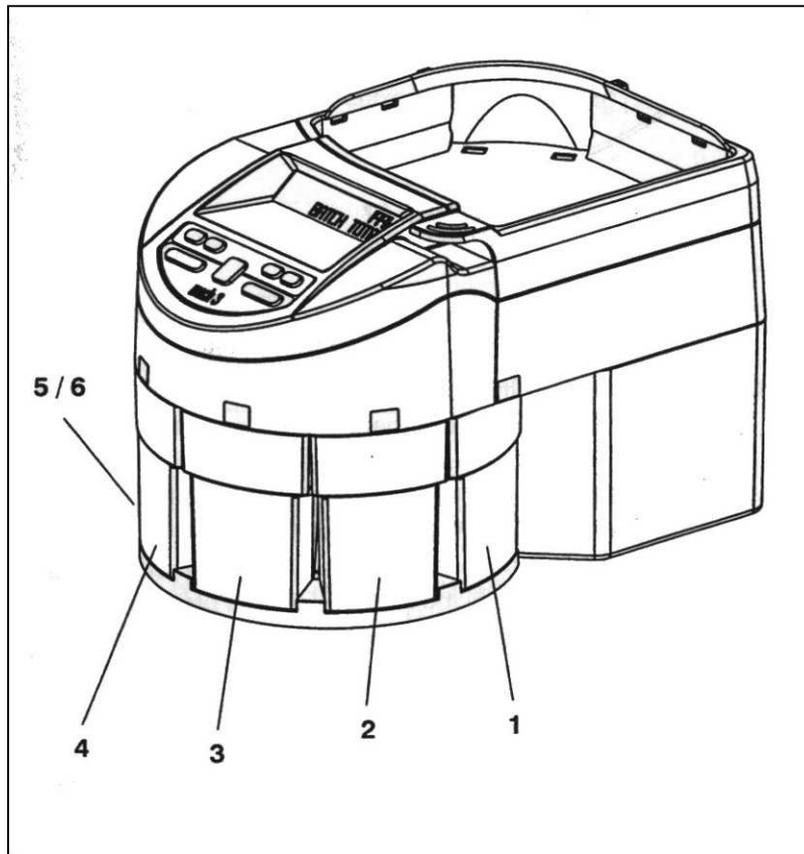
Asegúrese de que el interruptor están en posición OFF, (véase Figura #5) y luego conecte el cable de energía en la clasificadora tal y como se muestra en la Figura #5, y el lado opuesto a una toma de tierra AC de voltaje apropiado.



**FIGURA #5**  
**CABLE DE LA CORRIENTE/INTERRUPTOR**

## DETERMINACIÓN DE LAS ESTACIONES DE CLASIFICACIONES

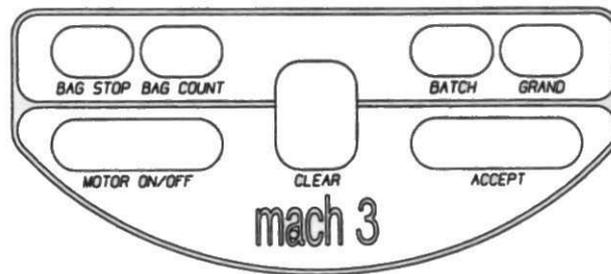
La Mach 3 tiene seis (6) Estaciones de Clasificación. Son numeradas tal y como se muestra en la Figura #6. En algunas aplicaciones, no se deberían usar todas las Estaciones de Clasificación.



**FIGURA #6**  
**ESTACIONES DE CLASIFICACIÓN**

## 6. Utilización de la clasificadora.

### LAS TECLAS DE FUNCIÓN



**FIGURA #7**  
**PANEL DE CONTROL**

- MOTOR ON/OFF** Tecla de función que controla el motor de la Clasificadora. Alterna entre ON (encendido) y OFF (apagado)
- BATCH** Muestra el Total de Lotes hasta que se apriete la tecla ACCEPT (aceptar). Si se aprieta repetidamente aparecerá el Total de Lotes para cada denominación. Si se mantiene apretada cuando se enciende la máquina, nos permite acceder al modo de programación.
- GRAND** Muestra el Total General (total de todos los Lotes aceptados) hasta que se apriete la tecla ACCEPT. Si se aprieta repetidamente aparecerá el Total General para cada denominación
- ACCEPT** Acepta el Total de Lotes dentro del Total General (se vacía del nivel de Lotes). Si se acepta un Total General, éste no se borra automáticamente (véase tecla CLEAR). Si se configura el sistema para usar una impresora, la salida es enviada a la impresora en ese momento. Si se configura un Puerto de Serie para salida de datos, será enviada a ese Puerto.

**NOTA:**

CUANDO SE APRIETA LA TECLA ACCEPT, PUEDE APARECER UNA MENSAJE EN LA PANTALLA PARA ALERTAR AL OPERARIO DE UN ERROR. ACUDA A MENSAJES DEL OPERARIO (ESTA SECCIÓN) PARA CONSULTAR UNA LISTA DE MENSAJES Y SU EXPLICACIÓN.

- CLEAR** Borra el valor mostrado en la Pantalla (en cualquiera de los modos Total de Lotes o Total General) antes de aceptar un Lote. La excepción a esta regla es las secuencia "GRAND-CLEAR-ACCEPT", entonces el GRAND (Total General) es borrado después de la secuencia Accept. Véase "Borrado de Totales"
- BAG** Muestra el Total y el conteo individual para cada Cajón de
- COUNT** Monedas o Bolsa desde la última Parada de Bolsa (Bagstop)
- BAG** Muestra la parada de bolsa ajustada para cada denominación.
- STOP**

## LA PANTALLA

Cuando se enciende la Clasificadora. La Pantalla muestra:

De la Rue	-	0000001
MACH-3		BASIC

### **NOTA:**

1. SI LA CLASIFICADORA TIENE LA OPCIÓN RS-232, APARECERA UNA SIGNO MAS (+) DESPUÉS DE LA PALABRA "BASIC".
2. EL NÚMERO QUE APARECE EN LA PARTE SUPERIOR DERECHA (0000001) REFLEJA LA ÚLTIMA REVISIÓN DE SOFTWARE. ESTO SUPONE UNA AYUDA DE CARA AL MANTENIMIENTO, Y NO TIENE NINGÚN EFECTO SOBRE LAS FUNCIONES DE CLASIFICACIÓN.

Y luego vuelve a:

	.00
BATCH TOTAL	

## VISUALIZACIÓN DE TOTALES

### 1. Visualización del Total de Lotes (Batch Total)

Apriete la tecla BATCH hasta que la pantalla muestre lo siguiente:

.00
BATCH TOTAL

### 2. Visualización del Total General (Grand Total)

Apriete la tecla GRAND hasta que la pantalla muestre lo siguiente:

.00
GRAND TOTAL

### 3. Visualización de Totales de Monedas Individuales (Total General o lotes)

Apriete la tecla BATCH o GRAND para visualizar la moneda apropiada. Ejemplo: un Total del Lote de 13.25 para una moneda de valor .25.

BATCH	13.25
.25	TOTAL

### 4. Visualización de un Conteo de Bolsa Individual (Bag Count)

Apriete la tecla BAG COUNT para seleccionar la moneda apropiada (Conteo de Bolsa .25 mostrado en el Modo Unidad). Se puede mostrar la pantalla en unidades o en valor. Acuda a la Sección #7 para consultar opciones de programación.

13.25
.25 BAG COUNT

### 5. Visualización de Parada de Bolsa (Bagstop)

Apriete la tecla BAGSTOP para localizar la moneda apropiada. El ajuste de la parada de bolsa se puede mostrar en unidades o en valor. Acuda a la Sección #7 para consultar opciones de programación.

SET TO	200.00
.05	BAG STOP

## ACEPTACIÓN DE TOTALES

**NOTA:**

CADA VEZ QUE SE ACEPTE UN TOTAL DE LOTES O UN TOTAL GENERAL, SE IMPRIMIRÁ UN RECIBE SI SE UTILIZA LA OPCIÓN DE IMPRESORA.

1. Aceptación de lote (Batch accept)

Con la pantalla en el modo BATCH TOTAL (Total de Lote), apriete una vez la tecla ACCEPT. El Total de Lote se borra, y el Control permanece en el modo BATCH. La cantidad de Total de Lote se añade al Total General.

2. Aceptación del General (Grand Total).

Con la pantalla en el modo GRAND TOTAL (Total General), apriete una vez la tecla ACCEPT. El Total General permanece en pantalla. Para borrar la Pantalla, acuda e "Borrado de Cantidades y/o Totales" en las siguientes paginas. El Total General puede ser aceptado solamente si el Total de Lotes es cero.

**NOTA:**

HAY QUE PERMITIR QUE LA IMPRESORA TERMINE EL CICLO DE IMPRESIÓN ANTES DE INTENTAR ACEPTAR UN TOTAL DE MONEDAS, DE LO CONTRARIO APARECERA UN MENSAJE DE OPERARIO. ACUDA EL MENSAJES DEL OPERARIO (ESTA SECCIÓN) PARA MÁS INFORMACIÓN.

**NOTA:**

SI SE ACEPTA UN TOTAL DE LOTES O UN TOTAL GENERAL Y LA IMPRESORA NO ESTA PREPARADA (LUZ SEL "OFF"), LA CINTA NO AVANZARÁ LO SUFICIENTE COMO PARA SER CORTADA. APAGUE EL INTERRUPTOR DE LA IMPRESORA, ESPERE UNOS SEGUNDOS, ENCIÉNDALO DE NUEVO, APRIETE LA TECLA "SEL" DE LA IMPRESORA Y CONTINUE LA OPERACIÓN.

## **BORRADO DE TOTALES**

**LA FUNCIÓN DE BORRADO ES UTILIZADA PARA ELIMINAR INFORMACIÓN DE LA MEMORIA.**

**COMPRUEBE SIEMPRE DOS VECES SU NECESIDAD DE BORRAR.  
¡LAS CANTIDADES NO SE PUEDEN RECUPERAR!**

### 1. Borrado de un Total de Lote.

- a. Apriete la tecla BATCH (se visualiza el total de lote)
- b. Apriete una vez la tecla CLEAR (hay que dejar que la pantalla parpadee durante dos segundos).
- c. Apriete otra vez la tecla CLEAR. Todos los totales de Lote serán puestos a cero. La pantalla volverá a mostrar "BATCH TOTAL - 00".

**NOTA:**

**SI SE BORRA UN TOTAL DE LOTE EN VEZ DE ACEPTARLO, LA CANTIDAD NO SERÁ TRANSFERIDA AL TOTAL GENERAL.**

### 2A. Borrado del Total General (sin impresión de recibo)

- a. Apriete la tecla GRAND (se visualiza el total general).
- b. Apriete una vez la tecla GRAND (hay que dejar que la pantalla parpadee durante dos segundos).
- c. Apriete otra vez la tecla GRAND. Todos los totales Generales serán puestos a cero. La pantalla volverá a mostrar " GRAND TOTAL - 00".
- d. Apriete la tecla Batch para continuar.

## 2B. Borrado del Total General (con impresión de recibo)

- a. Apriete la tecla GRAND (se visualiza el total general).
- b. Apriete una vez la tecla CLEAR (hay que dejar que la pantalla parpadee durante dos segundos). En la pantalla se debe leer "GRAND TOTAL".
- c. Apriete la tecla ACCEPT. Todos los Totales Generales serán puestos a cero. La pantalla vuelve a mostrar "BATCH TOTAL - 00", y todos los Totales Generales son imprimidos en un recibo (cinta de impresora).

## 2C. Borrado de los Totales de Monedas Individuales en General.

- a. Apriete la tecla GRAND hasta que aparezca la moneda deseada.
- b. Apriete una vez la tecla CLEAR (hay que dejar que la pantalla parpadee durante dos segundos).
- c. Apriete otra vez la tecla CLEAR (el total de moneda individual se borra y se pone a cero). La pantalla vuelve a mostrar "GRAND TOTAL - 00".

## 3. Borrado de todos los conteos de bolsas

- a. apriete la tecla BAG COUNT hasta que la pantalla muestre lo siguiente:

XXX.XX BAG COUNT TOTAL
---------------------------

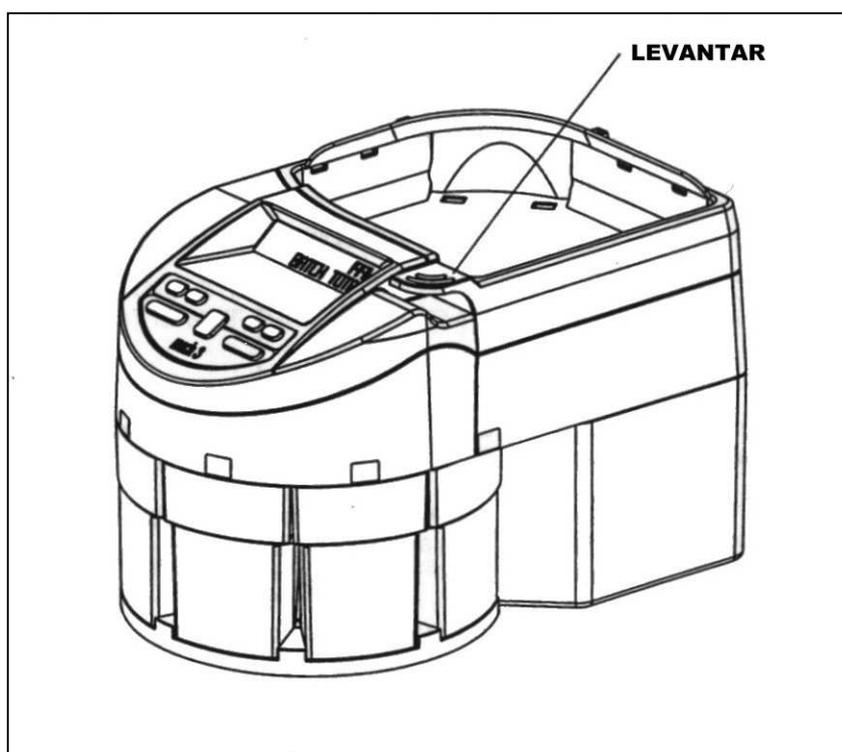
- b. Apriete una vez la tecla CLEAR (hay que dejar que la pantalla parpadee durante dos segundos).
- c. Apriete otra vez la tecla CLEAR. Todos los conteos de bolsas parciales son puestos a cero. No afecta a los Totales de lote o a los Generales.

## 4. Borrado de los Totales de Monedas Individuales en Conteo de Bolsas

- a. Apriete la tecla BAG COUNT hasta que aparezca la moneda deseada.
- b. Apriete una vez la tecla CLEAR (hay que dejar que la pantalla parpadee durante dos segundos).
- c. Apriete otra vez la tecla CLEAR. El conteo de bolsa individual para esa moneda se pone a cero.
- d. Apriete la tecla BAG COUNT hasta que aparezca el siguiente Total de monedas que va a ser borrado o apriete la tecla BATCH para continuar.

## PROCESAMIENTO DE MONEDAS

1. Con la clasificadora en el modo de Total de Lotes (Batch Total), coloque las monedas para el primer lote en la bandeja de inspección y elimine aquellos objetos no deseados.
2. Apriete la tecla MOTOR ON/OFF en el panel de control para que se ponga en funcionamiento el motor de la clasificadora.
3. Levante la bandeja de inspección para que las monedas pasen al Área de Clasificación. El imán (opcional) atrapará elementos metálicos tales como clips, arandelas, etc. que no debería entrar a la Clasificadora.



**FIGURA #8**  
**PANEL DE INSPECCIÓN**

4. Cuando se complete el proceso de clasificación, apriete la tecla MOTOR ON/OFF en el panel de control para apagar el motor de Clasificación. (El Motor de Clasificación se parará automáticamente aproximadamente siete (7) segundos después de que la última moneda haya sido procesada, si no se atiende la máquina).

5. Se visualizará en pantalla la cantidad total de lote de ñas monedas clasificadas. Apriete la tecla ACCEPT en el Panel de Control para transferir el Total de Lote al Total General. Se imprimirá un recibo con la información del Lote si hay una impresora adecuadamente conectada.

**NOTA:**

SI EL TOTAL DE LOTE NO SE IMPRIME ADECUADAMENTE, O NO AVANZA ADECUADAMENTE LA CINTA DESPUÉS DE LA IMPRESIÓN, PUEDE QUE LA IMPRESORA NO HAYA SIDO CORRECTAMENTE INICIALIZADA. ACUDA A LA SECCIÓN #7, INICIALIZACIÓN DEL CONTROL PARA EL FUNCIONAMIENTO DE LA IMPRESORA.

6. Repita los pasos 1-6 para el segundo y consecuentes lotes.
7. Cuando todos los Totales de Lote hayan sido procesados, apriete las teclas GRAND-ACCEPT para visualizar el Total Generales de todas las monedas procesadas.

## CUANDO SE ALCANZA UNA PARADA DE BOLSA

La clasificadora se parará cuando cualquier de las denominaciones de monedas que están siendo clasificadas alcance una cantidad de parada de bolsa predeterminada.

La pantalla indicará qué denominación ha alcanzado la parada de bolsa, y el número de monedas (si lo hay) por encima de esa cantidad de parada de bolsa.

OVER	01
.25	BAGSTOP

1. Vacíe el Cajón de Monedas o cambie la Bolsa de Monedas. Coloque el número de monedas que han sobrado (si hay alguna) en el nuevo cajón o bolsa.
2. Apriete la tecla MOTOR ON/OFF para comenzar con la clasificación.

**NOTA:**  
SI HAY MÁS DE UNA DENOMINACIÓN QUE HA ALCANZADO SU PARADA DE BOLSA, LA PANTALLA AVANZARÁ HASTA ESA MONEDA Y MOSTRARÁ SU DENOMINACIÓN. REPITA LOS PASOS 1-2 PARA BORRAR Y AVANZAR HASTA LA SIGUIENTE DENOMINACIÓN (ESTACIÓN).

Cuando no haya más estaciones en Parada de bolsa, la pantalla volverá a mostrar el Total de Lote.

**NOTA:**  
SI HAY QUE CAMBIAR LA SELECCIÓN DE CANTIDAD DE PARADA DE BOLSA, APRIETE LA TECLA CLEAR, LUEGO CAMBIE LA SELECCIÓN TAL Y COMO SE MUESTRA EN LAS SIGUIENTES PÁGINAS

Apriete la tecla MOTOR ON/OFF para continuar.

## **SELECCIÓN DE LA CANTIDAD DE PARADA DE BOLSA**

Hay tres (3) ajustes de parada de bolsa preprogramados por cada denominación disponible.

Estas cantidades de Parada de Bolsa deben usarse (reinicializar) cada vez que la Clasificadora esté en reposo (no conteo/clasificación). Si se cambian las cantidades durante el procesamiento de monedas, es importante que el número de monedas que se encuentran en ese momento en la Bolsa de Monedas sea inferior a la nueva cantidad de Parada de Bolsa. Compruebe (y borre si fuese necesario) la cantidad de Conteo de Bolsa de la moneda seleccionada antes de elegir un nuevo ajuste de Parada de Bolsa, luego proceda de la siguiente manera:

1. Apriete la tecla BAG STOP hasta que aparezca la denominación deseada. Se visualizará la actual cantidad de Parada de Bolsa seleccionada.
2. Apriete la tecla BAG COUNT para ver cada una de las tres paradas de bolsa preprogramadas para cada denominación, parando en la cantidad de parada de bolsa deseada.
3. Apriete la tecla ACCEPT para introducir una nueva cantidad de parada de bolsa en la memoria
4. Apriete la tecla BATCH para continuar.

**NOTA:**

TENGA CUIDADO DE NO CAMBIAR LOS AJUSTES A UN VALOR O CONTEO INFERIOR QUE EL CONTEO O VALOR DE BOLSA ACTUAL

## **CANTIDADES DE PARADA DE BOLSA**

Hay tres cantidades de Parada de Bolsa que pueden ser seleccionadas por el operario para cada denominación. Cada valor de moneda y tres cantidades de parada de bolsa que pueden ser seleccionadas son programadas cuando se fabrica la máquina. Los Totales y memoria son guardados por una pila de litio no recargable en el caso de que se produjera una pérdida de corriente.

La memoria permanente del Panel de Control contiene un valor de moneda y tres ajustes de parada de bolsa preseleccionados por cada Estación de Clasificación, tal y como se muestra en la siguiente tabla.

Estación N° (Valores de Monedas US)	VALOR	Cantidad "A" STOP #1 (por defecto)	Cantidad "B" STOP #2	Cantidad "C" STOP #3
Estación #1	.10	500	10,000	5,000
Estación #2	.01	400	5,000	2,500
Estación #3	.05	250	4,000	2,000
Estación #4	.25	180	4,000	2,000
Estación #5	1.00	140	1,000	500
Estación #6	.50	100	2,000	1,000

**TABLA "A"**  
**CANTIDADES DE PARADA DE BOLSA PREPROGRAMADAS**

Estos valores de moneda y las cantidades de parada de bolsa pueden alterarse para aplicaciones específicas. Acuda a la Sección #7 para ver como se realiza este proceso. Los nuevos valores de las monedas serán guardados en la memoria la cual es retenida por una pila durante pérdidas de corriente.

Hay que rellenar la siguiente tabla con los valores específicamente programados para una aplicación especial. Esto ayudará a realizar una adecuada selección de cantidades de parada de bolsa y será de utilidad en el caso de que sea necesaria una reprogramación.

Estación N° (Valores de Monedas US)		Cantidad "A" STOP #1 (por defecto)	Cantidad "B" STOP #2	Cantidad "C" STOP #3
	VALOR			
Estación #1				
Estación #2				
Estación #3				
Estación #4				
Estación #5				
Estación #6				

**TABLA "B"  
CANTIDADES DE PARADA DE BOLSA REPROGRAMADAS**

<p><b><u>NOTA:</u></b>          CUANDO SE UTILICEN CAJONES DE MONEDAS, LOS AJUSTES DE LA PARADA DE BOLSA SE DEBE ESTABLECER EN CANTIDADES PEQUEÑAS PARA NO SOBRECARGAR EL CAJÓN DE MONEDAS. ACUDA A LA SECCIÓN # PARA MÁS ESPECIFICACIONES.</p>
---

## MENSAJES DEL OPERARIO

### INTRODUCCIÓN

Esta característica permite que el Panel de Control avise al operario del estado de la Clasificadora. Un símbolo de MOTOR ENCENDIDO (situado en la parte superior izquierda de la pantalla), aparecerá mientras esté funcionando el Motor de la Clasificadora.

SÍMBOLO MOTOR  
ENCENDIDO



\*

El Motor se apagará automáticamente 7 segundos después de que la última moneda haya sido contada.

### BORRADO AL ENCENDER LA MÁQUINA

Mantenga apretada la tecla CLEAR en el Panel de Control y sitúe el interruptor de la máquina en la posición ON. Todas las funciones de la clasificadora (parada de bolsa, conteo de lotes, conteo general, etc.) volverán a sus valores por defecto.

#### **PRECAUCIÓN:**

TODOS LOS TOTALES DE LOTE Y GENERALES, ASÍ COMO LOS TOTALES DE PARADA DE BOLSA SERÁN PUESTOS A CERO CUANDO SE LLEVE A CABO UNA OPERACIÓN DE ESTE TIPO.

### Pueden aparecer 8 mensajes:

#### 1. RAM/ROM ERROR

Se ha producido un error en la parte eléctrica de la clasificadora. Deje de usar la máquina. Apriete la tecla CLEAR para borrar la pantalla. Si el problema persiste, contacte con su representante de mantenimiento autorizado.



RAM/ROM ERROR  
- CALL SERVICE

2. UTILICE LA SECUENCIA DE TECLAS CORRECTA

Las teclas no han sido apretadas en la secuencia correcta. La pantalla mostrará este mensaje durante 3 segundos y luego volverá al modo de lotes.

USE CORRECT KEY SEQUENCE
-----------------------------

3. LIMPIE EL SENSOR

Un sensor de monedas se ha ensuciado mucho como para funcionar correctamente. Se visualizará en pantalla un indicador para que lo limpie y la Clasificadora se parará. Apague la Clasificadora de la corriente. Localice y limpie el sensor que está sucio, vuelva a conectar la Clasificadora a la máquina. Si la limpieza del sensor fue satisfactoria, la Pantalla volverá a mostrar el Total de Lote. Si el indicador permanece en pantalla, contacte con su representante autorizado.

<p style="text-align: center;"><b><u>NOTA:</u></b> LOS PROCEDIMIENTOS ADECUADOS DE LIMPIEZA SON DISCUTIDOS EN EL CAPÍTULO #10 DE ESTE MANUAL.</p>
---

0.25	CLEAN SENSOR
------	-----------------

4. BORRE EL TOTAL DE LOTE

Se visualizará este mensaje si los Totales Generales no pueden ser aceptados o borrados porque el Total de Lote no ha sido todavía aceptado o borrado. Acepte o Borre el Total de Lote antes de aceptar o borrar el Total General.

CLEAR BATCH TOTAL
----------------------

5. NO SE ACEPTA MIENTRAS SE CUENTA

Los Totales no pueden ser aceptados mientras que las monedas están siendo clasificadas/contadas. Espere a que la Clasificadora se pare antes de aceptar el total.

NO ACCEPT WHILE COUTING
----------------------------

6. IMPRESORA OCUPADA

LOS Totales no pueden ser aceptados mientras que la impresora esté funcionando. Espere a que la impresora pare antes de aceptar el total

PRINTER BUSY - PLEASE WAIT
-------------------------------

7. BORRE EL TOTAL GENERAL, DARA LA VUELTA

Los Totales GENERALES superan los 10,000 que son el máximo total que se puede visualizar. Complete el lote actual, acepte el Total de Lote, luego acepte y borre el Total General. Si no se borra el Total GENERAL la pantalla "dará la vuelta" (parecerá que se ha puesto a cero) y ya no mostrará totales válidos.

CLEAR GRAND, WILL ROLL OVER
--------------------------------

8. COMPRUEBE EL PUERTO 1 (2) DE COMUNICACIONES

Se ha producido un error en el puerto que muestra la pantalla. Compruebe todas las conexiones físicas entre la Clasificadora y los periféricos. Si las conexiones están bien, compruebe los parámetros del puerto (Sección #7) y continúe el funcionamiento. Si el problema persiste, contacte con su representante autorizado de mantenimiento para asistencia.

CHECK PORT 1 COMMUNICATIONS
--------------------------------

## 7. Programación

### INTRODUCCIÓN

La Clasificadora es ajustada cuando se fabrica a los siguientes parámetros. Cada uno de los parámetros será cambiado para que se ajuste a aplicaciones específicas si hay información disponible, o se pueden cambiar con la instalación. Para entrar en el Modo de Programación, mantenga apretada la tecla Batch mientras que se enciende la máquina.

### AJUSTES POR DEFECTO

**NOTA:**

UNA PILA GUARDARÁ LOS AJUSTES TAL Y COMO FUERON PROGRAMADOS EN EL CASO DE QUE SE PRODUJERA UNA PÉRDIDA O INTERRUPCIÓN DE CORRIENTE.

1. PUERTO DE LA IMPRESORA ACTIVO (Puerto #1)  
No
2. PANTALLA DE LOTES REMOTA ACTIVA (Puerto #2)  
No
3. PC CASH (MODELO 4810/VIA) ACTIVADO  
No
4. SALEM (CSS) ACTIVO  
No
5. TODAS LAS TECLAS ACTIVAS  
Si
6. AJUSTES DE PARADA DE BOLSA  
Programados durante la fabricación por país/aplicación. Los valores por defecto se muestran en la Figura #9.
7. VISUALIZAR DECIMAL PUNTO/COMA (ELECCIÓN Y SITUACIÓN)  
Punto decimal en la posición .00
8. VALORES DE LAS MONEDAS (se muestran valores americanos)  
Programados durante la fabricación por país/aplicación. Los valores por defecto se muestran en la Figura #9.

**NOTA:**

LA IMPRESIÓN DE TOTALES DE LOTE O GENERALES Y EL PUERTO DE COMUNICACIONES RS-232 (ARTÍCULOS #9-#11) REQUIEREN LA OPCIÓN DE INTERFAZ RS-232 PARA FUNCIONAR.

9. IMPRESIÓN DE LOTES LONGITUD/NUMERO DE COPIAS  
Impresión larga con 1 copia.
10. IMPRESIÓN DE GENERALES LONGITUD/NUMERO DE COPIAS  
Impresión larga con 1 copia.

11. PARAMETROS DEL PUERTO DE COMUNICACIONES RS-232

Puerto #1

9600 Baudios - Sin Paridad - / Bits de datos - Formato de impresora  
DTE - ACK/NAK desactivado

Puerto #2

Lo mismo que para el Puerto #1

12. ORDEN DE IMPRESIÓN (VALOR/DIÁMETRO)

Valor

13. PARADAS DE BOLSA (ACTIVADO/DESACTIVADO)

Activado

14. VISUALIZACIÓN DE PARADA DE BOLSA (UNIDADES O VALORES)

Valor

VALOR DE MONEDA	PARADA #1 UNIDADES (POR DEFECTO)	PARADA #2 UNIDADES	PARADA #3 UNIDADES
\$.01	400	2500	5000
\$.05	250	2000	4000
\$.10	500	5000	10000
\$.25	200	2000	4000
\$.50	100	1000	2000
\$ 1.00	140	500	1000

**FIGURA #9**  
**VALORES DE MONEDA/AJUSTES PARADA DE BOLSA**

## CAMBIO DE LOS PARÁMETROS DE PROGRAMA

Las siguientes páginas explican con detalle todos los pasos necesarios para cambiar adecuadamente los ajustes por defecto de los parámetros de programa.

### 1. INICIALIZACIÓN DE LA IMPRESORA (SOLO PUERTO #1)

**NOTA:**  
LA OPCIÓN INTERFAZ RS-232 DEBE ESTAR PRESENTE PARA UTILIZAR LA IMPRESORA (PUERTO #1 NO SE ACTIVARÁ)

La clasificadora debe reconocer que hay una Impresora conectada, para que se pueda establecer un enlace de comunicación adecuado.

- A. Conecte la Impresora al Puerto #1 por detrás de la clasificadora.
- B. Si no se encuentra en el modo de Programación, mantenga apretada la tecla Batch en el Panel de Control mientras que se enciende la Clasificadora, para poder entrar en el modo de Programación.
- C. Apriete la tecla MOTOR ON/OFF hasta que se visualice en la pantalla lo siguiente:

PRINTER?	PRESS
BATCH=Y	GRAND=N

- D. Apriete la tecla Batch ("SI") para asegurarle al Panel de Control la comunicación con la impresora.
- E. Encienda el interruptor de la Impresora.
- F. Apriete la tecla "SEL" en la Impresora para prepararla (luz verde "ON" en la tecla "SEL").
- G. Apriete la tecla MOTOR ON/OFF para seguir cambiando los parámetros del Puerto, o apague la Clasificadora para salir de modo de Programación.

**NOTA:**  
SI SE ACEPTA UN TOTAL DE LOTE O GENERAL Y LA IMPRESORA NO HA SIDO REINICIALIZADA, PUEDE QUE LA CINTA DE LA IMPRESORA NO AVANCE LO SUFICIENTE COMO PARA QUE SE CORTE. INICIALICE LA IMPRESORA (PASOS A-G ARRIBA). APAGUE EL INTERRUPTOR DE LA IMPRESORA, ESPERE UNOS SEGUNDOS, VUELVA A ENCENDER LA IMPRESORA.

## 2. INICIALIZACIÓN DE LA PANTALLA REMOTA (PUERTO #2)

**NOTA:**

LA OPCIÓN INTERFAZ RS-232 DEBE ESTAR PRESENTE PARA UTILIZAR LA PANTALLA REMOTA (PUERTO #2 NO SE ACTIVARÁ)

La clasificadora debe reconocer que hay una Pantalla Remota conectada, para que se pueda establecer un enlace de comunicación adecuado.

- A. Conecte la Pantalla Remota al Puerto #2 por detrás de la clasificadora.
- B. Si no se encuentra en el modo de Programación, mantenga apretada la tecla Batch en el Panel de Control mientras que se enciende la Clasificadora, para poder entrar en el modo de Programación.
- C. Apriete la tecla MOTOR ON/OFF hasta que se visualice en la pantalla lo siguiente:

DISPLAY?	PRESS
BATCH=Y	GRAND=N

- D. Apriete la tecla Batch ("SI") para asegurarle al Panel de Control la comunicación con la Pantalla remota.
- E. Apriete la tecla MOTOR ON/OFF para seguir cambiando los parámetros del Puerto, o apague la Clasificadora para salir de modo de Programación.

## 3. CARACTERÍSTICA PC CASH

Esta característica permite a la Clasificadora funcionar de un modo mejorado para ser compatible con el Modelo 4810/VIA o con sistemas de pago en metálico

- A. Mantenga apretada la tecla Batch en el Panel de Control mientras que se enciende la Clasificadora, para poder entrar en el modo de Programación.
- B. Apriete la tecla MOTOR ON/OFF hasta que se visualice en la pantalla lo siguiente:

PC CASH?	PRESS
BATCH=Y	GRAND=N

- C. Apriete la tecla Batch ("SI") para activar la característica PC Cash
- D. Apague la Clasificadora para salir de modo de Programación.

#### 4. CARACTERÍSTICA SALEM ACTIVA

Esta característica permite a la Clasificadora trabajar sistemas de pago en metálico antiguos. Requiere un Módulo de Interfaz adecuado. Contacte con su representante autorizado.

- A. Si no se encuentra en el modo de Programación, mantenga apretada la tecla Batch en el Panel de Control mientras que se enciende la Clasificadora, para poder entrar en el modo de Programación.
- B. Apriete la tecla MOTOR ON/OFF hasta que se visualice en la pantalla lo siguiente:

USE SALEM?	PRESS
BATCH=Y	GRAND=N

- C. Apriete la tecla Batch ("SI") para activar la característica Salem
- D. Apriete la tecla MOTOR ON/OFF para seguir cambiando los parámetros del Puerto, o apague la Clasificadora para salir de modo de Programación.

#### 5. TODAS LAS TECLAS ACTIVAS

Esta característica desactiva todas las Teclas excepto las teclas MOTOR ON/OFF y ACCEPT para propósitos de seguridad o de supervisión.

- A. Si no se encuentra en el modo de Programación, mantenga apretada la tecla Batch en el Panel de Control mientras que se enciende la Clasificadora, para poder entrar en el modo de Programación.
- B. Apriete la tecla MOTOR ON/OFF hasta que se visualice en la pantalla lo siguiente:

ALL KEYS ON?	PRESS
BATCH=Y	GRAND=N

- C. Apriete la tecla GRAND ("NO") para desactivar las teclas apropiadas.
- D. Apriete la tecla MOTOR ON/OFF para seguir cambiando los parámetros del Puerto, o apague la Clasificadora para salir de modo de Programación.

## 6. PROGRAMACIÓN DE VALORES DE PARADA DE BOLSA.

**NOTA:**

PARA EVITAR CONTEOS ERRONEOS, QUE SE DERRAMEN MONEDAS Y QUE APAREZCAN EN PANTALLA MENSAJES MOLESTOS DE "LIMPIE LA FOTOCÉLULA", SELECCIONE UNA CANTIDAD DE PARADA DE CAJÓN QUE NO LLENE EL CAJÓN POR ENCIMA DE LA "LÍNEA DE REFERENCIA" DEL CAJÓN (APROXIMADAMENTE 22 MM DESDE EL BORDE SUPERIOR)

- A. Si no se encuentra en el modo de Programación, mantenga apretada la tecla Batch en el Panel de Control mientras que se enciende la Clasificadora, para poder entrar en el modo de Programación.
- B. Apriete la tecla MOTOR ON/OFF hasta que se visualice en la pantalla lo siguiente:

SELECT BAG STOPS  
- USE BATCH KEY

- C. Apriete la tecla BATCH para visualizar la denominación que va a ser cambiada. Se mostrará el valor existente para esa moneda.

EJEMPLO:

Representa una cantidad de parada de bolsa de 5000 piezas para la denominación .01selección (parada) #1.

5000  
.01 - STOP 1

- D. Apriete la tecla ACCEPT para mostrar las otras dos opciones disponibles para esa moneda.

400  
.01 - STOP 2

O

2500  
.01 - STOP 3

- E. Cuando la Pantalla muestre la opción de parada que va a ser reprogramada con una cantidad diferente:
1. Apriete la tecla GRAND hasta llegar a la columna de dígitos que va a ser cambiada. El dígito parpadeará.
  2. Apriete la tecla BAG STOP para disminuir el valor del dígito. Apriete la tecla BAG COUNT para aumentar el valor del dígito.

<p><b><u>NOTA:</u></b> !!!TODAS LAS ENTRADAS ESTÁN EN VALORES DE <b>UNIDAD!!!</b></p>
---

- F. Si desea que todos los ajustes de parada de bolsa vuelvan a su estado original, apriete la tecla CLEAR
- G. Salga utilizando uno de los siguientes procedimientos:

Apriete la tecla BATCH para moverse a la siguiente Parada de bolsa que va a ser programada.

○

Apriete la tecla MOTOR ON/OFF para continuar programando.

○

Apague la Clasificadora para salir del modo de programación.

## 7. SELECCIÓN DEL PUNTO/COMA DECIMAL Y LA LOCALIZACIÓN EN LA PANTALLA

Para cambiar el uso de un punto decimal o de una coma:

- A. Si no se encuentra en el modo de Programación, mantenga apretada la tecla Batch en el Panel de Control mientras que se enciende la Clasificadora, para poder entrar en el modo de Programación.
- B. Apriete la tecla MOTOR ON/OFF hasta que se visualice en la pantalla lo siguiente:

DECIMAL PT SPECS  
- USE BAG STP/CNT

- C. Para seleccionar el Punto/Coma decimal

1. Apriete la tecla BAG STOP. la pantalla mostrará:

DISPLAY WILL USE  
DECIMAL POINT

O

DISPLAY WILL USE  
COMMA

Apretando repetidamente la tecla BAG STOP se podrá seleccionar una de las pantallas. Cuando se muestre la pantalla deseada:

Apriete la tecla BAG COUNT para seleccionar la posición del Punto/Coma decimal (Véase el punto "D" en la página siguiente).

O

Apriete la tecla MOTOR ON/OFF para continuar programando.

O

Apague la Clasificadora para salir del modo de programación.

D. Para seleccionar la posición del Punto/Coma Decimal:

A. Apriete la tecla BAG STOP. la pantalla mostrará:

POINT LOCATION .00	O	NO DECIMAL POINT 0
POINT LOCATION 0	O	POINT LOCATION 0
O		POINT LOCATION .000

**NOTA:**  
A PESAR DE QUE LA PALABRA "PUNTO" APARECE EN ESTOS EJEMPLOS, LA UBICACIÓN DE LA POSICIÓN SE REFIERE A LA "COMA", SI FUE ELEGIDA EN EL PUNTO "C".

E. Cuando se muestre la pantalla deseada:

Apriete la tecla MOTOR ON/OFF para continuar programando.

O

Apague la Clasificadora para salir del modo de programación.

## 8. PROGRAMACIÓN DE VALORES DE MONEDA

Para cambiar el Valor de Moneda por Estación de Clasificación:

- A. Si no se encuentra en el modo de Programación, mantenga apretada la tecla Batch en el Panel de Control mientras que se enciende la Clasificadora, para poder entrar en el modo de Programación.
- B. Apriete la tecla MOTOR ON/OFF hasta que se visualice en la pantalla lo siguiente:

SET COIN SPECS - USE BATCH KEY
-----------------------------------

- C. Apriete la tecla BATCH para visualizar la Estación de Clasificación que va a ser cambiada. Se mostrará la información existente para esa estación. Véase la Figura #6 para ver la ubicación del Cajón/Bolsa de Monedas

DISABLED COIN 1 VALUE NO CONTEO
---------------------------------------

O

#1 COIN 1 VALUE TIPO UNIDAD DE VALES
--

.05 COIN 1 VALUE TIPO DE MONEDA
---------------------------------------

O

# .01 COIN1 VALUE VALOR DEL VALE
--

- D. Para cambiar el valor de moneda existente, proceda hasta el paso "E". Si se va a desactivar la moneda (no conteo), si se va a programar para contar vales (conteo de unidades - no se añade a los totales), o se va a cambiar a un tipo de moneda (valor de denominación - se añade al total), apriete la tecla ACCEPT. La pantalla mostrará:

DISABLED COIN 2 VALUE
--------------------------

O

UNIT TOKEN TYPE COIN 2 VALUE
---------------------------------

COIN TYPE COIN 2 VALUE
---------------------------

O

TOKEN W/ VALUE COIN 2 VALUE
--------------------------------

- E. Cuando la pantalla muestre el valor que va a ser reprogramado con un valor diferente:
1. Apriete la tecla GRAND hasta llegar a la columna de dígitos que va a ser cambiada. El dígito parpadeará.
  2. Apriete la tecla BAG STOP para disminuir el valor del dígito. Apriete la tecla BAG COUNT para aumentar el valor del dígito.
- F. Si desea que todos los valores de moneda vuelvan a su estado original, apriete la tecla CLEAR.

G. Salga utilizando uno de los siguientes procedimientos:

Apriete la tecla BATCH para moverse a la siguiente Estación de Clasificación que va a ser reprogramada.

O

Apriete la tecla MOTOR ON/OFF para continuar programando.

O

Apague la Clasificadora para salir del modo de programación.



En la Figura #10 se muestran dos ejemplos de la Impresión de Lotes corta y larga.

**NOTA:**  
 LA SUB LÍNEA DE LA IMPRESIÓN NO SE UTILIZA DURANTE EL FUNCIONAMIENTO NORMAL, PERO SE INCLUYE EN EL PROGRAMA PARA MANTENER LA COMPATIBILIDAD CON OTROS PERIFÉRICOS RS-232

BATCH	ACCEPT	BATCH	ACCEPT
BATCH	01	BATCH	01
SUB	00	SUB	00
GRAND	00	GRAND	00
.10	17.10	TOTAL	93.91
.01	6.01		
.05	9.05		
.25	33.25		
.50	7.50		
1.00	21.00		
TOTAL COIN	93.91		
	-----		
TOTAL	93.91		

**CORTO**

**LARGO**

**FIGURA #10  
 IMPRESIÓN DEL TOTAL DE LOTES**



<b>GRAND ACCEPT</b>	
GRAND	00
TOTAL	376.39

**CORTO**

<b>GRAND ACCEPT</b>	
GRAND	00
PARTIAL BAG TOTALS	
.01	100
.05	330
.10	714
.25	1245
.50	70
1.00	22
-----	
TOTAL	2481
GRAND TOTALS	
.01	1.00
.05	16.50
.10	7.14
.25	311.25
.50	35.00
1.00	22.00
TOTAL COIN	376.39
-----	
TOTAL	376.39
PC CNT	2481
SORT CNT	005

**CANTIDAD DE MONEDAS  
QUE HAY EN EL CAJÓN  
O EN LA BOLSA DE  
MONEDAS**

**VALORES DE MONEDAS  
INDIVIDUALES**

**VALOR TOTAL**  
**CANTIDAD TOTAL DE**  
**MONEDAS CONTADAS**  
**NUMERO TOTAL**  
**DE LOTES ACEPTADOS**

**LARGO**

**FIGURA #11  
IMPRESIÓN DEL TOTAL GENERAL**

## 11. PARÁMETROS DEL PUERTO DE COMUNICACIONES RS-232

**NOTA:**

ESTA CARACTERÍSTICA REQUIERE LA OPCIÓN DE INTERFAZ RS-232 PARA FUNCIONAR.

### 11.0 SELECCIÓN DE LA TASA DE BAUDIOS

- A. Si no se encuentra en el modo de Programación, mantenga apretada la tecla Batch en el Panel de Control mientras que se enciende la Clasificadora, para poder entrar en el modo de Programación.
- B. Apriete la tecla MOTOR ON/OFF hasta que se visualice en la pantalla lo siguiente:

PROGRAM PORTS  
USE BAG STOP KEY

- C. Apriete la tecla BAG STOP. la pantalla mostrará lo siguiente:

SELECT PORT NO.,  
USE BG COUNT KEY

- D. Apriete la tecla BAG COUNT hasta que la pantalla muestre el puerto que desea cambiar.

EJEMPLO: PUERTO #1

PORT 1; 9600, N, 7, P  
DTE,RTS

**PRECAUCIÓN:**

LA TASA DE BAUDIOS QUE SELECCIONE SE APLICARÁ **SOLAMENTE** AL PUERTO QUE SE HAYA SELECCIONADO EN EL PASO "D" DE ARRIBA.

E. Apriete la tecla BAG STOP hasta que la pantalla muestre lo siguiente:

SELECT BAUD RATE USE BG COUNT KEY
--------------------------------------

F. Apriete la tecla BAG COUNT para visualizar la Tasa de Baudios que necesite.

<p style="text-align: center;"><b><u>NOTA:</u></b> TASAS DE BAUDIO DISPONIBLES: 300 / 1200 / 2400 / 9600 / 19,200</p>
---

G. Salga utilizando uno de los siguientes procedimientos:

Apriete la tecla BAG STOP para seleccionar el siguiente parámetro de comunicaciones

O

Apriete la tecla MOTOR ON/OFF para seleccionar el siguiente parámetro de programación.

O

Apague la Clasificadora para salir del modo de programación.

## 11.1 SELECCIÓN DE LA PARIDAD

- A. Si no se encuentra en el modo de Programación, mantenga apretada la tecla Batch en el Panel de Control mientras que se enciende la Clasificadora, para poder entrar en el modo de Programación.
- B. Apriete la tecla MOTOR ON/OFF hasta que se visualice en la pantalla lo siguiente:

PROGRAM PORTS  
USE BAG STOP KEY

- C. Apriete la tecla BAG STOP. la pantalla mostrará lo siguiente:

SELECT PORT NO.,  
USE BG COUNT KEY

- D. Apriete la tecla BAG COUNT hasta que la pantalla muestre el puerto que desea cambiar.

EJEMPLO: PUERTO #1

PORT 1; 1200, N, 7, P  
DTE

### **PRECAUCIÓN:**

LA PARIDAD QUE SELECCIONE SE APLICARÁ SOLAMENTE AL PUERTO QUE SE HAYA SELECCIONADO EN EL PASO "D" DE ARRIBA.

- E. Apriete la tecla BAG STOP hasta que la pantalla muestre lo siguiente:

SELECT PARITY  
USE BG COUNT KEY

F. Apriete la tecla BAG COUNT para visualizar la paridad que necesite (ninguna, par, impar)

EJEMPLO:

NONE	
PORT 1	PARITY

**NOTA:**  
ASEGÚRESE DE QUE LA PANTALLA MUESTRA EL NÚMERO DE PUERTO CORRECTO (PARA CAMBIARLO, VÉASE EL PASO "D").

G. Salga utilizando uno de los siguientes procedimientos:

Apriete la tecla BAG STOP para seleccionar el siguiente parámetro de comunicaciones

O

Apriete la tecla MOTOR ON/OFF para seleccionar el siguiente parámetro de programación.

O

Apague la Clasificadora para salir del modo de programación.

## 11.2 SELECCIÓN DE BITS DE DATOS

- A. Si no se encuentra en el modo de Programación, mantenga apretada la tecla Batch en el Panel de Control mientras que se enciende la Clasificadora, para poder entrar en el modo de Programación.
- B. Apriete la tecla MOTOR ON/OFF hasta que se visualice en la pantalla lo siguiente:

PROGRAM PORTS  
USE BAG STOP KEY

- C. Apriete la tecla BAG STOP. la pantalla mostrará lo siguiente:

SELECT PORT NO.,  
USE BG COUNT KEY

- D. Apriete la tecla BAG COUNT hasta que la pantalla muestre el puerto que desea cambiar.

EJEMPLO: PUERTO #1

PORT 1; 1200, N, 7, P  
DTE

**PRECAUCIÓN:**  
LOS BITS DE DATOS QUE SELECCIONE SE APLICARÁN **SOLAMENTE** AL PUERTO QUE SE HAYA SELECCIONADO EN EL PASO "D" DE ARRIBA.

- E. Apriete la tecla BAG STOP hasta que la pantalla muestre lo siguiente:

SELECT DATA BITS  
USE BG COUNT KEY

F. Apriete la tecla BAG COUNT para visualizar los bits de datos que necesite (7 u 8)

EJEMPLO:

PORT 1	DATA BITS
	7

**NOTA:**  
ASEGÚRESE DE QUE LA PANTALLA MUESTRA EL NÚMERO DE PUERTO CORRECTO (PARA CAMBIARLO, VÉASE EL PASO "D").

G. Salga utilizando uno de los siguientes procedimientos:

Apriete la tecla BAG STOP para seleccionar el siguiente parámetro de comunicaciones

O

Apriete la tecla MOTOR ON/OFF para seleccionar el siguiente parámetro de programación.

O

Apague la Clasificadora para salir del modo de programación.

### 11.3 SELECCIÓN DE LA ACTIVACIÓN DE ACK/NAK

- A. Si no se encuentra en el modo de Programación, mantenga apretada la tecla Batch en el Panel de Control mientras que se enciende la Clasificadora, para poder entrar en el modo de Programación.
- B. Apriete la tecla MOTOR ON/OFF hasta que se visualice en la pantalla lo siguiente:

PROGRAM PORTS  
USE BAG STOP KEY

- C. Apriete la tecla BAG STOP. la pantalla mostrará lo siguiente:

SELECT PORT NO.,  
USE BG COUNT KEY

- D. Apriete la tecla BAG COUNT hasta que la pantalla muestre el puerto que desea cambiar.

EJEMPLO: PUERTO #1

PORT 1; 1200, N, 7, P  
DTE

#### **PRECAUCIÓN:**

LA ACK/NAK QUE SELECCIONE SE APLICARÁN SOLAMENTE AL PUERTO QUE SE HAYA SELECCIONADO EN EL PASO "D" DE ARRIBA.

- E. Apriete la tecla BAG STOP hasta que la pantalla muestre lo siguiente:

ENABLE ACK/NAK?  
USE BG COUNT KEY

F. Apriete la tecla BAG COUNT para activar o desactivar ACK/NAK.

EJEMPLO:

	DISABLE
PORT 1	ACK/NAK

**NOTA:**  
ASEGÚRESE DE QUE LA PANTALLA MUESTRA EL NÚMERO DE PUERTO CORRECTO (PARA CAMBIARLO, VÉASE EL PASO "D").

G. Salga utilizando uno de los siguientes procedimientos:

Apriete la tecla BAG STOP para seleccionar el siguiente parámetro de comunicaciones

O

Apriete la tecla MOTOR ON/OFF para seleccionar el siguiente parámetro de programación.

O

Apague la Clasificadora para salir del modo de programación.

## 11.4 SELECCIÓN DE LA ACTIVACIÓN DE RTS/CTS

- A. Si no se encuentra en el modo de Programación, mantenga apretada la tecla Batch en el Panel de Control mientras que se enciende la Clasificadora, para poder entrar en el modo de Programación.
- B. Apriete la tecla MOTOR ON/OFF hasta que se visualice en la pantalla lo siguiente:

PROGRAM PORTS  
USE BAG STOP KEY

- C. Apriete la tecla BAG STOP. la pantalla mostrará lo siguiente:

SELECT PORT NO.,  
USE BG COUNT KEY

- D. Apriete la tecla BAG COUNT hasta que la pantalla muestre el puerto que desea cambiar.

EJEMPLO: PUERTO #1

PORT 1; 1200, N, 7, P  
DTE

**PRECAUCIÓN:**  
EL RTS/CTS QUE SELECCIONE SE APLICARÁN SOLAMENTE AL PUERTO QUE SE HAYA SELECCIONADO EN EL PASO "D" DE ARRIBA.

- E. Apriete la tecla BAG STOP hasta que la pantalla muestre lo siguiente:

ENABLE RTS/CTS  
USE BG COUNT KEY

F. Apriete la tecla BAG COUNT para activar o desactivar RTS/CTS.

EJEMPLO:

	DISABLED
PORT 1	RTS/CTS

**ESTO COMPLETA LOS AJUSTES PARA EL PUERTO  
SELECCIONADO**

Apriete la tecla BAG STOP para volver al principio de la Sección #7-11 para programar los parámetros para el otro puerto

O

Apriete la tecla MOTOR ON/OFF para salir de los parámetros del puerto y seleccionar el siguiente parámetro de programación.

O

Apague la Clasificadora para salir del modo de programación.

## 12. SELECCIÓN DEL ORDEN DE IMPRESIÓN POR VALOR/TAMAÑO

Para selección el orden de denominaciones que van a ser imprimidas aumentando el Valor de Moneda o por la ubicación de la Estación de Clasificación:

**NOTA:**  
ESTA CARACTERÍSTICA REQUIERE LA OPCIÓN DE INTERFAZ RS-232 PARA FUNCIONAR.

- A. Si no se encuentra en el modo de Programación, mantenga apretada la tecla Batch en el Panel de Control mientras que se enciende la Clasificadora, para poder entrar en el modo de Programación.
- B. Apriete la tecla MOTOR ON/OFF hasta que se visualice en la pantalla lo siguiente:

SET PRINT ORDER  
USE BAG STOP KEY

- C. Apriete la tecla BAG STOP para seleccionar una de las siguientes pantallas.

PRINT COINS IN  
ORDER OF VALUE

O

PRINT COINS IN  
ORDER OF SIZE

- D. Salga utilizando uno de los siguientes procedimientos:

Apriete la tecla MOTOR ON/OFF para continuar programando.

O

Apague la Clasificadora para salir del modo de programación.

### 13. SELECCIÓN SI LAS PARADAS DE BOLSA ESTÁN ACTIVAS O NO.

Para eliminar cualquier parada de bolsa sin ajustar los valores de Parada de bolsa a cero:

- A. Si no se encuentra en el modo de Programación, mantenga apretada la tecla Batch en el Panel de Control mientras que se enciende la Clasificadora, para poder entrar en el modo de Programación.
- B. Apriete la tecla MOTOR ON/OFF hasta que se visualice en la pantalla lo siguiente:

BAG STOPS ACTIVE?  
USE BAG STOP KEY

- C. Apriete la tecla BAG STOP para seleccionar una de las siguientes pantallas.

BAG STOPS ARE  
ENABLED

O

BAG STOPS ARE  
DISABLED

- D. Salga utilizando uno de los siguientes procedimientos:

Apriete la tecla MOTOR ON/OFF para continuar programando.

O

Apague la Clasificadora para salir del modo de programación.

#### 14. SELECCIÓN DE VISUALIZACIÓN DE UNIDAD O VALOR PARA PARADAS DE BOLSA Y CONTEOS DE BOLSA.

Para elegir entre un conteo en unidades o valores:

- A. Si no se encuentra en el modo de Programación, mantenga apretada la tecla Batch en el Panel de Control mientras que se enciende la Clasificadora, para poder entrar en el modo de Programación.
- B. Apriete la tecla MOTOR ON/OFF hasta que se visualice en la pantalla lo siguiente:

UNIT OR DOLLARS?  
USE BAG STOP KEY

- C. Apriete la tecla BAG STOP para seleccionar una de las siguientes pantallas.

BAG COUNTS/STOPS  
ARE DOLLAR VALUE

O

BAG COUNTS/STOPS  
ARE UNIT VALUE

- D. Salga utilizando uno de los siguientes procedimientos:

Apriete la tecla MOTOR ON/OFF para continuar programando.

O

Apague la Clasificadora para salir del modo de programación.

## **8. INTERFAZ**

### **INTRODUCCIÓN**

Esta característica proporciona un enlace de comunicaciones común entre la Clasificadora Mach 3 y otros equipos permitiendo que varios elementos se "hablen" unos a otros.

El Panel de Control es programable, permitiendo que la Clasificadora se "combine" con otro equipo que esté conectado al Puerto RS-232 en la parte trasera.

La información contenida en esta sección no forma parte del funcionamiento normal de la Clasificadora. Ha sido incluida para aquellos individuos que deseen comunicarse con otros suministrados por otros fabricantes.

### **TÉRMINOS**

*Tasa de Baudios* - la tasa a la que la información es enviada debe de ser la misma tasa a la que la información es recibida.

*Bits de Datos* - Número de bits comprimiendo un carácter (debe ser 7 u 8)

*Bit de Paridad* - un bit enviado después de los Bits de Datos utilizados para la detección de un error. Es computado desde los Bits de Datos tanto por la transmisión y la recepción de aparatos y se compara el resultado.

*Bits de Parada* - Número de bits que indican el final de un carácter. Debe de ser de 1 o 2.

*ACK/NAK* - cuando se envía la información, el receptor puede encontrarse ocupado haciendo otras cosas. Si la información es recibida, se devolverá un carácter ACK (reconocimiento) y la transacción se completará. Si la información no es recibida, se devolverá un carácter NAK (no reconocimiento) y la información será enviada de nuevo. Si se reciben tres caracteres NAK, el Panel de Control mostrará "Error de comunicación".

### **PARÁMETROS POR DEFECTO.**

9600 BAUDIOS

7 BITS DE DATOS.

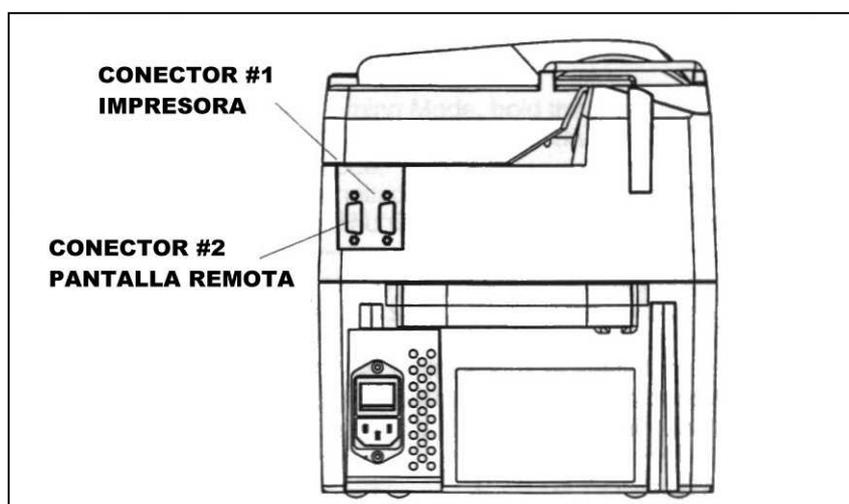
1 BIT DE PARADA

SIN PARIDAD

ACK/NAK DESACTIVADO

XON/XOFF ACTIVADO

## CONECTORES (PUERTOS)



**FIGURA #12**  
**PUERTOS RS-232**

## DATOS TÉCNICOS

### ELÉCTRICOS

El interfaz de comunicación se ajusta a un conjunto de especificaciones eléctricas del estándar RS-232 de EIA, INTERFAZ ENTRE UN EQUIPO TERMINAL DE DATOS EMPLEANDO UN INTERCAMBIO DE DATOS BINARIO EN SERIE, excepto lo anotado abajo y con cualquier mejora que subsecuentemente se pueda hacer a ese estándar.

El puerto RS-232 se puede conectar directamente a un ordenador o a un periférico. El puerto RS-232 está disponible a través de un conector macho de 9 pines "D" en subminiatura

### Interfaz DTE Remoto RS232 EIA

Pin	Señal	Número	Designación	Dirección	Función
1	-	-		-	
2	BA	Datos recibidos		Entrada	
3	BB	Datos transmitidos.		Salida	
4	CD	Terminal de datos lista		Puente a DSR	
5	AB	Señal de tierra		-	
6	CC	Conjunto de datos listo		Puente a DTR	
7	CA	Solicitud para enviar.		Salida	
8	CB	Borrar para enviar		entrada	

## FORMATOS DE DATOS - MODO DE IMPRESIÓN

El orden de la salida de los datos de los valores de monedas puede variar dependiendo de cómo estén programados en el Panel de Control. Los siguientes son ejemplos de salidas típicas.

### SALIDA DE LOTES

```
(CN)(SO)BATCH ACCEPT(D4)
(NU)(NU)(NU)(NU)(NU)
(NU)(NU)(NU)(NU)(NU)
BATCH^^^^^^^^^^^^^^^^^XXX(CR)
SUB^^^^^^^^^^^^^^^^^00(CR)
GRAND^^^^^^^^^^^^^^^^^00(CR)
^^^^^^.50^^^^^^XXXXXX.XX(CR)
^^^^^^1.00^^^^^^XXXXXX.XX(CR)
^^^^^^.25^^^^^^XXXXXX.XX(CR)
^^^^^^.05^^^^^^XXXXXX.XX(CR)
^^^^^^.01^^^^^^XXXXXX.XX(CR)
^^^^^^.10^^^^^^XXXXXX.XX(CR)
TOTAL COIN^^^^^XXXXXX.XX(CR)

^^^^^^^^^^^^^^^^^----- (CR)
TOTAL^^^^^^^^^^^^^XXXXXX.XX(CR)
(CR)
(CR)
(CR)
(CR)
```

BATCH ACCEPT	
BATCH	#ID
SUB	#ID
GRAND	#ID
\$0.50	TOTAL
\$1.00	TOTAL
\$0.25	TOTAL
\$0.05	TOTAL
\$0.01	TOTAL
\$0.10	TOTAL
TOTAL COIN	
-----	
TOTAL	

End of Transmission

SALIDA DE TOTAL GENERAL

```
(CN)(SO)GRAND ACCEPT(D4)(NU)
(NU)(NU)(NU)(NU)(NU)(NU)(NU)
GRAND^^^^^ (CR)
PARTIAL BAG TOTALS^^^^^^ (CR)
(NU)(NU)(NU)(NU)(NU)
^^^^^^.01^^^^^^XXXXXX.XX(CR)
^^^^^^.05^^^^^^XXXXXX.XX(CR)
^^^^^^.10^^^^^^XXXXXX.XX(CR)
^^^^^^.25^^^^^^XXXXXX.XX(CR)
^^^^^^.50^^^^^^XXXXXX.XX(CR)
^^^^^^1.00^^^^^^XXXXXX.XX(CR)
^^^^^^----- (CR)
TOTAL^^^^^^XXXXXX.XX(CR)
^^^^^^----- (CR)
GRAND TOTALS (CR)(NU)(NU)(NU)
(NU)(NU)(NU)(NU)(NU)(NU)(NU)
^^^^^^.50^^^^^^XXXXXX.XX(CR)
^^^^^^1.00^^^^^^XXXXXX.XX(CR)
^^^^^^.25^^^^^^XXXXXX.XX(CR)
^^^^^^.05^^^^^^XXXXXX.XX(CR)
^^^^^^.01^^^^^^XXXXXX.XX(CR)
^^^^^^.10^^^^^^XXXXXX.XX(CR)
TOTAL COIN^^^^XXXXXX.XX(CR)

^^^^^^----- (CR)
TOTAL^^^^^^XXXXXX.XX(CR)
PC CNT^^^^^^XXXXXXXX(CR)
^^^^^^----- (CR)
(CR)
(CR)
(CR)
(CR)
(CR)
```

GRAND ACCEPT	
BATCH	#ID
PARTIAL BAG TOTALS	
\$0.01	TOTAL
\$0.05	TOTAL
\$0.10	TOTAL
\$0.25	TOTAL
\$0.50	TOTAL
\$1.00	TOTAL
-----	
Total	
Grand Totals	
\$0.50	TOTAL
\$1.00	TOTAL
\$0.25	TOTAL
\$0.05	TOTAL
\$0.01	TOTAL
\$0.10	TOTAL
TOTAL COIN	
-----	
TOTAL	
PIECE COUNT	

END OF TRANSMISSION

**NOTA:**

1. "^" CARÁCTER = ESPACIO (ASCII-20 HEX)
2. "X" CARÁCTER = CUALQUIER NÚMERO
3. "-" CARÁCTER = ASCII "-" = 2D HEX
4. "(CR)" = RETORNO DEL CARRO
5. SI UN CAMPO NO TIENE VALOR, NO ES ENVIADO
6. LOS CEROS PRINCIPALES SON RELLENADOS CON ESPACIOS
7. TODAS LAS SALIDAS FINALIZAN CON 5 RETORNOS DE CARRO
8. "(CN)" = CARÁCTER DE CONTROL ASCII = 18 HEX (CTRL X)
9. "(SO)" = CARÁCTER DE CONTROL ASCII = 0E HEX (CTRL N)
10. "(D4)" = CARÁCTER DE CONTROL ASCII = 14 HEX (CTRL T)
11. "(NU)" = CARÁCTER NULO ASCII = 00 HEX (PAUSA)

## MODO PUERTO DE SERIE PC-CASH

El modo del puerto de serie PC-CASH permite al Puerto #1 controlar remotamente la Clasificadora. Lo que se muestra a continuación es una lista de abreviaciones utilizadas en el modo de funcionamiento PC-CASH:

STX.....	Comienzo del texto.
ETX.....	Final del texto.
CMD.....	Campo de orden (dos bytes). Le dice al Control o al ordenador qué contiene la siguiente información.
MES.....	Campo de mensaje. Contiene los totales de monedas/vales u otra información.
STS.....	Bytes de estado. Cinco bytes que contienen información le dicen al ordenador los resultados de un comando o máquina.
STS FORMAT.....	Montaje + campo de acción.
SETUP.....	Dos bytes indican dólares o unidades. "\$0" = dólares. "UO" = unidades.
ACTION FIELD.....	Tres bytes ASCII indican el estado de la máquina. Ejemplos: Completo = OK, error de Función = FUN.
"X" .....	Indica que el/los carácter/es dentro de los presupuestos son caracteres ASCII

## PARÁMETROS DEL PUERTO POR DEFECTO CUANDO SE SELECCIONA EL MODO PC-CASH

Tasa de baudios.....	9600 BPS
Paridad.....	Sin paridad
Longitud de palabra.....	8 bits
seleccionar DTE/DCE .....	DTE
Handshaking.....	RTD/CTS activado
Bit de parada.....	1 bit
ACK/NAK.....	desactivado

<b><u>NOTA:</u></b> TODOS LOS PARÁMETROS SON AJUSTADOS CUANDO SE SELECCIONA EL MODO PC-CASH.
---

## COMANDO DE ESTADO

Cuando se recibe el comando de estado en el puerto, el Control responderá de una de las siguientes maneras:

Se devolverá una palabra de estado (tres bytes) indicando el estado de la Clasificadora. Las definiciones son las siguientes:

- OK1..... El mensaje fue recibido y el comando ha sido completado.  
El OK es seguido de un 1 o de un 0.  
1 = el motor ha sido puesto en funcionamiento. Se debe realizar una demora de 2 segundos después de esta respuesta y se envía un comando "AB" ("Aceptar Lote")  
2 = el Motor no ha sido puesto en funcionamiento
- PRN..... Indica que el mensaje está en la memoria intermedia. La respuesta adecuada es un ACK o NAK.
- E??..... El mensaje fue recibido, pero no se pudo completar el comando debido a un error funcional  
Algunos ejemplos son: E04 = Sensor de Monedas Sucio  
E05 = Pila Baja.

## ACEPTACIÓN DEL COMANDO

Opere tal y como lo hace la Tecla Accept. Envíe los Totales al puerto PC-CASH. Cuando el envío llega al puerto la Clasificadora ignora cualquier mensaje de entrada hasta que los datos ACEPTADOS sean ACK.

El formato del comandos de aceptación de datos es:

PC-CASH envía        - STX: AB : ETX                - Lote  
El Control envía        salida definida en la sección de Modo de Impresora  
PC-CASH responde    ACK/NAK

Si se va la corriente durante la transmisión de datos (el mensaje no fue enviado completamente), cuando se restablezca la corriente el aparato de control debe ACK o NAK (para una retransmisión de datos) DENTRO DE 30 SEGUNDOS O LOS DATOS SE PERDERÁN. En este punto la Clasificadora generará un "Error de Comunicaciones". La respuesta a un estado es "PRN".

Cuando se reciba el comando "ACCEPT" a través del puerto de serie, los totales de monedas son enviados a los puertos de serie. El Control esperará a que se le devuelva un "ACK" antes de borrar el total de LOTE de la memoria. Si el control recibe un "NAK", se retransmite el total y NO se borra de la memoria. En este punto, si se recibe un comando de estado la respuesta es "PRN"

Si el Control recibe tres (3) NAK's en una fila o en un paso de 30 segundos sin un ACK/NAK, el Control mostrará en la pantalla un "ERROR DE COMUNICACIONES". Esta pantalla indica que el ordenador no está respondiendo. Se puede borrar esto apretando la tecla "CLEAR".

El Control observará la línea DSR/DTS para ver si está conectada a una unidad de PC-CASH. Si está marcada (voltaje negativo), entonces la tecla "ACCEPT" es desactivada y la Clasificadora queda bajo el control de PC-CASH. Si DSR es positivo, la Clasificadora funcionará normalmente. Esto solamente es válido cuando está activado el modo PC-CASH.

Los formatos de datos son los mismos que aquellos en el Modo Impresora de esta especificación. Se debe usar el formato de impresión largo (por defecto). Un carácter BCC es enviado como el último carácter del mensaje. Se calcula sumando todos los caracteres enviados (excluyendo el carácter BCC).

## COMANDO NÚMERO I.D.

La respuesta a este comando le dice al anfitrión el modelo y número de PROM que tiene el cable de recepción.

El formato del comando ID es el siguiente:

PC-CASH Envía "DI" Aparato ID  
El Control Envía - STX MODELO #, **PROM #, OTROS AJUSTES: ETX**

Ejemplo de respuesta:

El Control Envía - STX "6800022, **0019762, 12345**": ETX

La sección en negrita y subrayada son para futuras expansiones y no han sido incluidas en el lanzamiento inicial.

## MODO INTERFAZ CSS (SOLO EN EL PUERTO #1)

El interfaz CSS a otros sistemas de pago en metálico requiere un módulo de interfaz. Contacte con su representante autorizado.

## COMUNICACIÓN DE DATOS

Todos los parámetros son ajustados en la Clasificadora través de la selección de CSS-INT? en el menú de programación. Esto solo está disponible en el Puerto #1, y ningún otro periférico será funcional mientras que CSS esté funcionando.

## **9. PROTECCIÓN DEL CIRCUITO**

Un atasco de monedas (o de otros artículos) severo suficiente como para parar el Motor de la Clasificadora provocará que el suministro de energía quede medio cortado. La Clasificadora se parará y la pantalla mostrará momentáneamente:

De La Rue	-	0000001
MACH -3		BASIC

Y luego volverá a mostrar el Total de Lote.

Elimine el atasco y luego apriete la tecla MOTOR ON/OFF para seguir operando.

## **10. LIMPIEZA /ELIMINACIÓN DE ATASCOS**

### **¡INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SEGURIDAD!**

#### **PRECAUCIÓN:**

DESCONECTE EL CABLE DE LA CORRIENTE ANTES DE LIMPIAR O ELIMINAR UN ATASCO DE MONEDAS O DE CUALQUIER OTRO OBJETO. LOS TOTALES DE MONEDAS Y CANTIDADES DE PARADA DE BOLSA SERÁN GUARDADOS GRACIAS A UNA PILA DE APOYO CUANDO SE DESCONECTE EL CABLE DE LA CORRIENTE.

### **A. LIMPIEZA/ELIMINACIÓN ATASCOS**

Muchos accidentes relacionados con la limpieza son causados por descuidar las reglas de seguridad básicas o las precauciones escrita. Los accidentes se pueden evitar si el operario está completamente familiarizado con la Clasificadora y con su funcionamiento.

El cuidado o mantenimiento inadecuado de la Clasificadora puede resultar peligroso y podría dañar a la máquina o a personas, llegando a producir incluso la muerte.

La frecuencia de cualquier programa de limpieza debe ser determinada por el operario, y será controlada en último lugar por las condiciones ambientales (estado de las monedas, frecuencia de uso, etc.). Siempre hay que desconectar el cable de la corriente antes de limpiar.

## 1. Limpieza General

### **PRECAUCIÓN:**

NUNCA INTENTE LIMPIAR LA CLASIFICADORA ESTANDO CONECTADA A LA CORRIENTE.

NUNCA ACERQUE A LAS PARTES MÓVILES DE LA MÁQUINA COSAS COMO HERRAMIENTAS, DEDOS, PELO O ROPA.

Hay que mantener la clasificadora limpia y libre de suciedad o polvo. Limpie la parte exterior con un trapo y un jabón suave. NUNCA utilice alcohol, ni ningún producto químico duro en superficies externas. NUNCA rocíe ningún líquido directamente sobre el Panel de Control o dentro de la Clasificadora. Una pequeña aspiradora portátil es más práctica para eliminar formaciones de polvo de las superficies internas de la Clasificadora.

## 2. Limpieza de los Sensores de Monedas/ Eliminación de Atascos en el Área de Clasificación

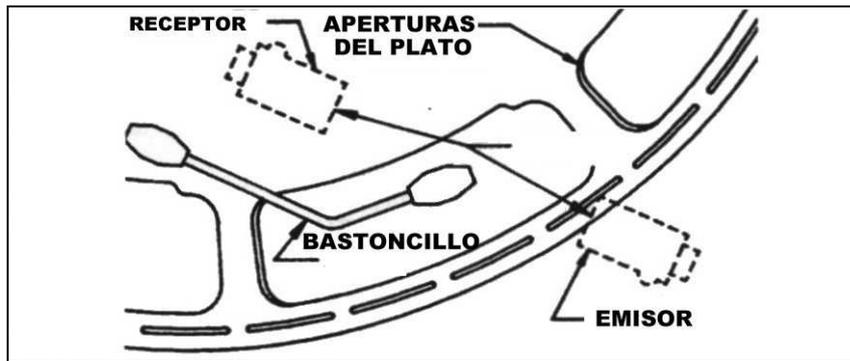
Si entra en el área de Clasificación alguna moneda o cualquier otro objeto torcido, doblado o mutilado, se podría producir un atasco y éste deber ser eliminado antes de seguir operando.

### O

Los Sensores de Monedas, localizados en los puntos de salida de las monedas, controlan el conteo y deber permanecer limpios y sin suciedad, polvo, hilos de las bolsas, etc., en todo momento.

En cualquiera de estas situaciones, proceda de la siguiente manera:

- a. Desconecte la Clasificadora de la corriente.
- b. Cierre completamente el Panel de Inspección y levántelo hacia arriba.
- c. Levante la tapadera frontal superior para acceder al Disco de Clasificación Elástico.
- d. Saque el Disco destornillando el tirador situado en medio del mismo.
- e. Remitiéndose a la Figura #12, elimine la espuma protectora y CUIDADOSAMENTE limpie el canal y cada Sensor de Conteo con un bastoncillo de algodón seco.



**FIGURA #13**  
**LIMPIEZA DEL SENSOR DE CONTEO**

- f. Invierta el proceso para devolver a su sitio el Disco.
  - g. Cierre la tapadera frontal superior y devuelva a su sitio el panel de inspección. Conecte la Clasificadora a la corriente, y, si lo desea, haga una prueba con monedas.
3. Eliminación de atascos en el Área de recepción

si se llenará el Cajón de Monedas o la Bolsa, un error de Sensor bloqueado parará la Clasificadora.

Las posibles causas de que se produzca esto son:

- a. un ajuste de parada incorrecto para el tamaño del Cajón o de la Bolsa.
- b. Fallo al vaciar el Cajón o la Bolsa ante una Parada de Bolsa.
- c. Bolsa de Monedas impropriadamente instalada o doblada.

Si se sobrellena un Cajón de monedas, saque con cuidado el Cajón para que la monedas no se salgan.

Si se sobrellena un Bolsa de monedas, las monedas también se irán guardan en el Conducto de monedas. Enderece la Bolsa y/o sacuda el Conducto para que la monedas caigan o sean depositadas.

Si el atasco persiste, saque con cuidado el Conducto (coloque su mano debajo del Conducto para sujetar las monedas), vacíe el Conducto en la Bolsa de monedas, devuelva a su sitio el Conducto y continúe operando.

## **11. SERVICIO**

Existe una amplia red de especialistas altamente cualificados disponibles para proporcionarle información o servicio o para la ejecución de programas de mantenimiento preventivos estructurados a través de contratos de servicio formales.

Nuestra política consiste en mejorar continuamente nuestros productos. Nos reservamos el derecho del cambiar las especificaciones y/o diseños sin notificación algún.